隊經手接收捐款開列如下。㈠第三隊長徐錦勝隊員李漢明鄭鳳輝李允李兆麟鄭慶林紹華經手。余潤禮三百五拾元　李兆麟、何惠來每一百元。鄭鳳輝、李允。鄭冠英、劉官泗。李卓寰每九十元。李棣培四十元。黃森惠李敏心每名加捐卅元。李溥彰卅元。李自强加捐廿元。馬開源。鄔妙林。莫照。劉合章。何天扶夫人。黃佳、羅桂垣、李煒庭。鄭慶。郭門義。李僖洪。黃軫成。翟章潤。鄭裕彬每廿元。李棣培李煒儒每名加捐十元。鄭慶。嚴彥卿。羅天。鄭偉光每十元。雷學穀。何慶、蕭瑞生、郭中。譚榮廣。雷萬順每五元。㈡第八隊長孫詠秋隊員劉社河黃棠榮吳生有劉金活陳金炳經手。劉奕倫。洪昆每二百元。黃棠榮一百五十元。郭望彩。黃瑞允。鄭敬容每一百元。洪計添。洪官漸。郭華登。郭煥球。郭望球。楊星和。吳宏敢每五十元。劉妙成卅元　郭九、歐暢英、陳品容、吳樹周。黃霖。梁萬道。黃宗漢。陳鈺英。蘇官祥。陳三賢。鄭仲寬。陳肇昆。陳官廸。劉官潤。吳泗桂。黃惠華。李佑璧每廿元。陳志朝五元。㈢第一隊長曹仲雅經手。朱去非二百元　朱玉衡四十元。朱昌念。朱海修。周朝光每廿元。黃發堯十元。朱廣德五元。（未完）

◎黃適爲君之夫人昨病逝　本埠僑商黃適爲。其夫人關氏。近因年老血衰。爲病魔所纏。於昨七日入中央醫院調理。詎藥石無靈。至十一日下午十時半。溘然逝世。各親友聞耗甚爲惋惜。查其享壽六十五歲。將來運柩回國安葬故土云

◎台山寧陽會館通告照錄　台山寧陽會館通告照錄。爲通告事。案查海外部華僑航空救國運動委員會主任委員陳慶雲。奉蔣委員長命來海外策動航空救國運動。募款購機。以備反攻倭賊。抵雲後召集本埠各僑團會議　組織成立華僑航空救國運動會。該會以中華會館爲辦事處。業已出發勸捐及各僑團派員在辦事處接收僑胞捐款。仰我邑僑踴躍到該辦事處捐款。增强抗戰力量。反攻倭賊。收復失地之期來臨矣。特此通告。仰我邑僑知照。爲要。此佈。民國廿九年九月十二日。

◎調查員被人作匪徒來辦　昨朝晨早　有一華人警見兩人在渠之屋後空地。舉動頗屬嫌疑。遂走出後門。奮勇將該兩人捉獲。一面使人報知警局。派警馳來。及警察到後。則發覺該兩人係推銷局調查員。欲檢查華人之貨車。有無走私薯仔也。聞兩調查員均自認被華人毆傷云。

◎活活購買二期戰債最多　坎拿大第二期戰公債叁萬萬元。自開始推銷以來。已超過二萬萬元。聞此間活活百貨公司認購拾萬元。該公司副總理活活氏本人另購五萬元。在卑詩省以個人購第二期戰公債而論。現所得而知者。則以活活氏爲最多云。

◎三領賬人不登記被絕賬　本市有三名領賬濟人。因不遵照全國登記例而登記。故被拒絕賬濟。聞該三人係於省政府每年登記領賬人時。被查出者云。

◎西人劏鴨未死拔毛被罰　昨在警衙有西人名柏定頓氏者。被鄰居之人向警察告發。謂柏氏劏鴨未死。而拔鴨之毛。遂控以虐待家禽案。柏氏自辯護稱。渠用刀刺入鴨腦。深信爲劏鴨之最善法。但柏氏又謂渠拔鴨毛時。該鴨尚鼓翼且作叫聲也。聞柏氏被判罰款五元作了結云。

各埠新聞

◎片城洪人紀念五祖

片市嘶鶴埠函。本埠致公堂。於夏曆吉月廿五日（卽八月廿八號）正午一時開會紀念五祖。樓頂高懸會旗。案前陳列生花。會長司徒文任君。領衆致祭。備極誠敬。至壹號星期日。以就本埠魚滋各昆仲工餘之暇。設筵誌慶。至下午十二時各叔父昆仲魚貫蒞臨。踴躍參加。司徒會長宣佈敘宴意旨。及述五祖當年歷史。勉勵洪人。致力救國。盡匹夫之責。聽者感動。繼而演講者。老叔父趙保蔣長兩君。次第發揮偉論。美不勝紀。洵盛會也。

◎二埠華僑組隊募航空款　二埠函。自我國航空主任陳慶雲專員林福元等先生。遠涉重洋。行抵雲島。策動購機。林專員駕臨本會。勉勵僑衆。及指導募捐辦法。該會秉承訓令。履行在案。日昨召集開會。組織隊員。定于月之十五號。分途出發。向各所屬區域募捐。茲將該會各隊姓名列下。本埠隊余幹。余利和、李來百。譚從新。譚生。婦孺隊蘇沃夫人。關灶夫人。李翠彩。李春梅　劉眉勝等女士。木瓦街李煥麟。板廠江福燎　埃崙園口隊李奕燦。林惠拔。李兆平。林海。宋英鉅。車城廖崇回。楊鴻章　梁鍊石。駐該埠執事譚壽屏。陳生。伍介眉　陳慶雲。梁賢福。譚銓。尾臣埠關灶。古春秋。曹貴祥。駐該埠執事常安。三記　林英桓。稿圃碌區李奕仍　余柏舟。李仲光。駐該區執事李寬。高啟華。

△公債總分會啓事

陳主任發交本會專函之原文

蓮啟者此次奉
蔣委員長命分赴海外各地策動華僑航空救國運動募款購機非集溢埠僑團領袖會議決議由中華會館航空支部抗日會致公堂公債總分會國民黨六個團体組織六個募捐大隊分担募捐工作以期迅集巨款完成航空救國任務現爲劃一存款填發收據起見現請
貴會代負責代印臨時收據一種發交各埠等將募得之捐款隨時繳交
貴會與溢三藩市廣東銀行存儲並將人名匯款數目列表報告本會由本會踴躍正式收據相應函達
查照此致
華僑勸募救國公債總分會

航空救國運動委員會
主任委員外交部陳慶雲

本會根據本年六月底。中央頒到之「七七抗戰三週年紀念日海外僑胞舉行紀念辦法」第四項「獻機運動」。於七月七日設立籌捐處。辦理獻機捐款。舉辦以來。業已籌得坎幣六千餘元。迨陳主任慶雲林專員福元抵埠。爲策進此項募捐起見。先後召集兩次會議。在第一次會議中（八月二十三晚在中華會館開會）。陳主任提出指定中華會館。抗日會。航空會。致公堂。國民黨。公債總分會。六個團體。分作六大隊。担任募捐工作。在第二次會議中。（八月二十四晚在領事館開會）。陳主任當衆發交本會專函一件（原文詳見上刊之電版）。委托本會印發收據。彙收捐款。此外並無他種辦法指示。本會職責所在。祇知遵照中央規定之辦法與政府專員之指定及專函。負責辦理。其他一切違反陳主任所指示之任何組織。概未便參加。僑胞諸君。幸祈垂察。

△捐欵之辦法

此種航空救國捐。其重要性超過以前一切公債與任何救濟捐。我軍能否從速舉行總反攻。胥於此舉是賴。其詳情業經陳主任劉切報告。美國僑胞。每人至少捐美金五十元。想各僑胞均已深悉。毋俟贅述。現本會經全體會議決定：

㈠勸請僑胞每人至少捐美金式拾元。多多益善。

㈡其不能一次過繳足美金式拾元者。得分次繳款。但每次至少須繳美金五元或拾元之整數。因零數不合政府之規定。不能發給收據。並須於本會宣佈結束時（十月廿日）全數繳足

㈢各僑胞在七月七日以後所捐之獻機捐款。與此次航空救國捐。同等効力。凡曾捐加幣獻機款者。必須將其收條交來本會籌捐處。照數補足美金。換取航空救國捐美金收據。（例如前捐坎幣式元。現欲先繳美金五元。則除將坎幣二元之收據交回本會外，照時價美紙水加壹壹算。另補坎幣三元五毫五仙。然後由本會換發航空救國捐美金五元之收據。其餘無論前捐款多寡。均照補水法辦理。）

△請注意航空救國捐收據

本會接收航空救國捐款所發給之收據。係受陳主任專函委托代印。此項收據之式樣。現製成電版刊出。僑胞捐款時。請留意認明此項收據。方可交款。庶不致悞。（本會通訊處）

Kung Jai Association P.O. Box 249 Vancouver, B.C.

KUNG JAI ASSOCIATION P O BOX 249 VANCOUVER, B. C. CANADA

KUNG JAI ASSOCIATION P O BOX 249 VANCOUVER, B. C. CANADA

中華民國　公債收到　航空救國捐美金　合伸坎幣　財政主任富健　隊經手收款人　月　日發

航空救國捐收據之式樣

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈簽及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當卽將簽并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

Yan Wo Society, P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

域多利埠譚公爺廟門牌

▲大機會，大機會！

啓者有良好餐館出賣地位適當在生意區域左右鄰近戲院林立如意者請問大漢公報便知

LIBERTY CAFE 921 Granville St. Vancouver, B.C.

電話 Sey. 0364

恭頌良醫

奏効立見……再生華陀

黃臻患皮膚症經十四五年之久其間曾用中西醫藥許多俱是罔効苦癢難堪幸遇　李福先生據症施藥不滿兼旬宿患掃除淨盡茲感　先生確實能手無以爲報祇登數言于報端求所知尋俾有者患斯症

恭頌良醫聖藥

敬者弟患皮膚血毒面手足各部位起紅粒如虫行蟻咬痕癢不堪經有年餘之久屢延中西醫調理俱皆罔效後見大漢報李福先生恭頌之告白因弟之症頗同上下弟故此親自到來雲埠李福先生處就醫調理蒙先生施此妙藥旬日內將弟之惡毒消除確係世上無雙之聖藥不謬也弟深感先生大德愧無以報謹誌數言俾有皮膚症者注意問津焉

旅加屬企倫拿埠　黃柏松恭頌

⊙通訊處 LEE FOOK 54 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Canada P.O. Box 65 Phone Trinity 0491L

▲東莞李福專醫花柳全科奇難雜症

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛限日痊愈

秘製環球唯一包愈皮膚濕毒膏　每盒銀二圓

此藥膏由羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒三角虱等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者不可不試

神效白濁清毒茶　每包七毫五

神效止痛消腫卽愈浸疳藥　每包七毛五

爛疳鵝頭拔毒生肌珠珀散　每樟四圓

少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散　每料四圓

遠年風濕骨痛驅風除濕卽愈散　每料四圓

應驗如神花柳八寶搜毒丸　每樟四圓

神效消腫止痛卽愈小腸氣痛丸　每樟四元

遠年爛脚拔毒生肌埋口卽愈散　每料五圓

癰疽無名腫毒立卽止痛消核散　每樟四圓

每貼藥用二分麝香　麝香自備不在其內

秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

◎本醫生醫務所寓喜士定街西門牌五拾四號卽碧近戲院左便第五間樓上第十四號房

諸君注意倘賜函到來取藥函內如有柯打紙者希望　諸君將函一概買擔保信照通訊處賜來幸勿慳些郵費爲愼重起見尚希留意

新到大幫，

正花生油
十淨絲苗
新花萱粘
合時水貨
新鮮鹹魚
雜貨藥材
各樣齊備。

喊線詩麼〔六二五六〕

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

廣萬生油米雜貨辦莊

雲高華埠

KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

新運到
華南佳品嶺南名貴
生鮮桂味荔枝發售
零沽批發　價錢相宜
○○新到
十淨絲苗　新花萱粘
茶糖油荳　海味雜貨
鹹魚鹹料　批發相宜
如蒙惠顧　倒履歡迎

新價行情印便函索卽日奉呈
小號自動電話孖連三〇三二

雲埠廣萬生辦莊謹啓

Army & Navy Department Store,
25 West Hastings Street.
陸海軍百貨衣裳店◎設于喜市定街西廿五號

◎陸海軍百貨店

細碼

本店之細碼褸仔・成套衣服・女服・帽・襪・手袋・靴・褲・說衫・窄結・工衣・內衫等・一律減至最低價目。以節省顧客費用。

△久奉數月現到新貨

最著名久虛白濁特効藥

虛濁

每服壹元

添招代理　權利優厚

上海保和堂出品之虛濁藥其功効之大馳名中外加屬自從由本公司代理以來中西人士用過無不稱爲特効虛濁靈藥收効無算數月來沾楚無存以致欠奉有違顧客雅意深爲抱歉現有新貨到市如有宜用是約者可向各埠代理購用抑直函本公司藥務部自當如命寄奉此佈

China Products Co. 137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華國貨公司謹啓

▲生意平沽

啟者舞市阻埠正街門牌二十二號摩登西餐館歷年生意暢旺今因股伴志在東行料理乏人愿將生意全盤招人承頂餐廳裝修華麗地位適中樓上有房九個向貨西人住眷廚房用具應有盡有新欵藏肉偈凉水偈及冰雪糕偈式式俱備取價從廉倘各梓里有意營斯業者仰祈登車到來面議或函商亦可此佈

MODERN CAFE 22 Main St. N. Moose Jaw, Sask., Canada

民國廿九年九月十三日　摩登西餐館主人謹白